salling



INSTRUCTION MANUAL
COFFEE MACHINE

11027790

INTRODUKTION

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Salling. Dermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt som opfylder alle gældende krav til præstation og sikkerhedsstandarder i EU. For at sikre en korrekt behandling og en lang levetid anbefaler vi, at du overholder nedenstående anvisninger.
Du bedes læse vejledningen og især sikkerheds anvisningerne omhyggeligt igennem, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning, og overlad altid kun produktet til andre sammen med betjeningsvejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Forkert brug af produktet kan medføre personskade og beskadige produktet.
- Anvend kun produktet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering.
- Anbring altid produktet på et tørt, plant og stabilt underlag på god afstand af bordkant eller lignende.
- Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke anvendes til erhvervsbrug.
- Produktet må kun sluttes til 220-240V~, 50/60Hz.
- Produktets motordel/elektronik, ledning og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand i motordel/ elektronik.
- Rør aldrig ved produktet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad aldrig produktet, når det er tændt.
- Når produktet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn.
- Når produktet bruges skal børn der opholder sig i nærheden af

den altid holdes under opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet kan indeholde skarpe dele og bør derfor opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med produktet eller er anbefalet af producenten.
- Produktet må ikke bruges af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene produktet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

LEDNING OG STIK

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Hold ledningen og produktet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis produktet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke produktet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på en anden måde.
- Hvis produktet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal produktet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i produktet, bortfalder reklamationsretten.

REKLAMATIONSRETTEN GÆLDER IKKE:

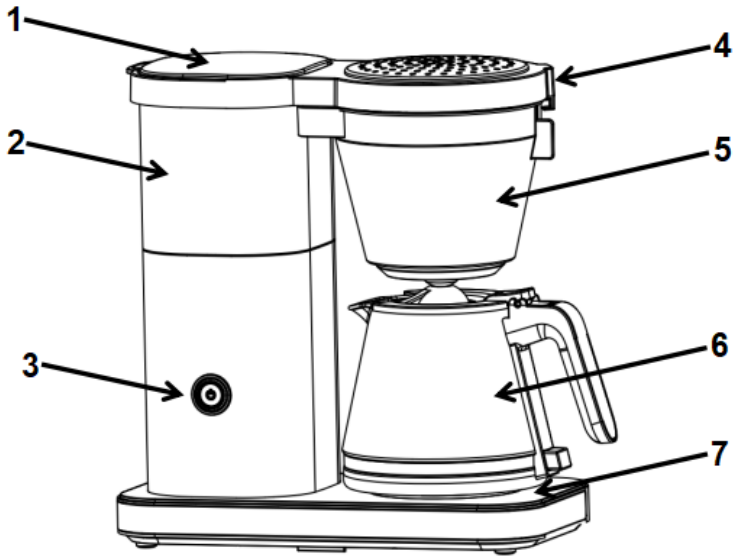
- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i produktet.
- Hvis produktet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Brugte produkter må ikke smides i husholdningsaffaldet. Iht. lovforskrifterne skal det udtjente produkt bortskaffes på ordentlig vis. Derved genanvendes de brugbare materialer, og miljøet skånes. Nærmere informationer fås hos den ansvarlige kommunale myndighed eller det lokale bortskaffelsesfirma. Produktet er forsynet med følgende logo:



KEND DIN KAFFEMASKINE



1. Aftageligt toplåg
2. Vandtank
3. Knap
4. Tragtlås (med uret for åben, mod uret for lås)
5. Tragt
6. Kande
7. Varmeplade

FØR FØRSTE BRUG

Efterse at alle delene er komplette og at apparatet ikke er beskadiget. Fyld vand i vandtanken op til maks.-markeringen og bryg vandet flere gange uden kaffepulver. Hæld derefter vandet ud. Rengør alle aftagelige dele grundigt i varmt vand.

BRUGSANVISNING

1. Åbn låget og fyld vandtanken med drikkevand. Vandstanden må ikke overstige maksimummærket, luk derefter låget.
   Advarsel: Fyld venligst med koldt vand eller vand ved stuetemperatur, brug ikke varmt vand.
2. Åbn først tragten med uret, placer filteret på tragten, og sørg for, at det er korrekt samlet.
3. Tilføj kaffepulver i filteret. Normalt behøver en kop kaffe en tsk. kaffepulver, men dette kan justeres efter præferencer. Lås derefter tragten mod uret.

4. Sæt kanden på varmepladen horisontalt.
5. Tilslut stikket til en stikkontakt.
6. Tryk på kontaktknappen. Indikatorlampen blinker, og apparatet begynder at fungere..
7. Når alt vandet i vandtanken er brugt, er brygningen færdig, indikatoren holder op med at blinke og er altid tændt.
   Bemærk: Kanden kan tages ud for at servere en kop kaffe under brygningen. Apparatet vil stoppe med at dryppe automatisk. indtil kanden er sat tilbage på varmepladen, Denne handling må ikke overstige 30 sekunder, ellers kan kaffen løbe over fra kanten af tragten.
8. Tag kanden ud for at servere kaffen, når brygningen er færdig (cirka et minut efter, atkaffen er stoppet med at dryppe fra tragten).
   Bemærk: Der vil være mindre kaffe, end den mængde vand, der blev hældt i vandtanken, danoget vand er blevet absorberet af kaffepulveret.
9. Denne maskine kan holde kaffen varm i 40 minutter. Hvis der ikke udføres nogen handling i cirka 40 minutter, slukker maskinen automatisk. Du kan til enhver tid trykke på kontakten for at slukke kaffemaskinen.
10. Afbryd altid strømforsyningen, når den ikke er i brug.
    Note: Friskbrygget kaffe er meget varmt, så pas på, når kaffen serveres.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VÆR FORSIGTIG: Sørg for at trække stikket ud af stikkontakten før rengøring. Ledningen,stikket eller apparatet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker for at undgå elektrisk stød. Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten efter brug.

1. Rengør alle aftagelige dele efter brug i varmt sæbevand.
2. Aftør apparatet udvendigt med en blød og fugtig klud for at fjerne pletter.
3. Vanddråber kan samle sig omkring tragten og dermed dryppe ned på basen under brygning. For at undgå dette, aftør området med en ren og tør klud efter hver brug.
4. Brug en fugtig klud til forsigtigt at aftørre varmepladen. Brug aldrig skrappe rengøringsmidler til at rengøre varmepladen.
5. Montér alle delene igen og opbevar dem til næste brug.

KALKFJERNELSE

Det anbefales at afkalke kaffemaskinen jævnligt for at maksimere kaffemaskinens levetid. Dette kan afhænge af vandet i området og hvor ofte apparatet er i brug. Se instruktionernedenfor:

1. Fyld vandtanken med vand og afkalkningsmiddel til max-markeringen i vandtanken (forholdene mellem vand og afkalkningsmiddel er 4:1, se også instruktioner med afkalkningsmiddel).
2. Indsæt kanden på varmepladen. Sørg for at midten af kanden er lige under tragten.
3. Tryk på knappen en gang og indikatoren vil lyse. Efter lidt tid, vil vand begynde at dryppe ned automatisk.
4. Efter at der er sevet vand igennem tilsvarende en kop, sluk for apparatet ved at tage

netledningen ud af stikkontakten.
5. Lad blandingen virke i 15 minutter og repetér trin 3-5.
6. Tænd apparatet ved at trykke på knappen en gang og lad brygningen fortsætte til, at vandtanken er tom.
7. Skyl apparatet ved at brygge kun vand mindst tre gange.

HINTS TIL GOD KAFFESMAG

1. En ren kaffemaskine er essentiel for at brygge god kaffe. Rengør kaffemaskinen jævnligt som beskrevet i "RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE". Anvend altid frisk, koldtvand i kaffemaskinen.
2. Sæt kanden på varmepladen, og sørg for at justere midterlinjen på kanden i tragten.
3. For en optimal kaffesmag, køb hele kaffebønner og mal dem lige inden brygningen.
4. Genbrug ikke kaffepulver, da dette vil reducere kaffens smag betydeligt.
5. Det anbefales ikke at genopvarme kaffe, da kaffens smag er bedst lige efter brygningen.
6. Rengør kaffemaskinen når udvindingen gør maskinen olieret. Små oliepletter i nyligt brygget, sort kaffe kommer fra udvinding af olie fra kaffepulveret.
7. Olie kan forekomme oftere, hvis der anvendes mørkt ristet kaffepulver.

TEKNISKE DATA

Artikelnr. 11027790
220-240V~, 50/60Hz
1700 Watt

PRODUCENT

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Danmark
www.epiq.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a product from Salling. You have acquired a quality product which meets all applicable performance and safety standards in the EU. In order to ensure proper treatment and a long product life, we recommend that you comply with the instructions below.
Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the product. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper use of the product can cause personal injury and damage.
- Only use the product for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
- Always place the product on a dry, flat and stable surface well away from table edge or similar.
- The product is intended for household use only. The product is not for professional use.
- The product may only be connected to 220-240V~, 50/60Hz.
- The product engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
- Never touch the product, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the product when it is turned on.
- When the product is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
- The product may have sharp parts and must, therefore, be kept

out of reach of children.
- Only use the accessories that come with the product or that are recommended by the manufacturer.
- The product must not be used by people with reduced sensitivity, physical or mental disability, or people who are not able to operate the product unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.

CORD AND PLUG

- Do not let the cord hang over the edge.
- Keep the cord and the product away from heat sources, hot objects and open flames.
- Unplug the power cord before cleaning and if the product is not in use. Do not pull the cord when removing the plug from the socket, rather grasp the plug itself.
- Make sure that the cord is fully extended.
- Check regularly that the cord and the plug are not damaged and do not use the product if this is the case, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in another way.
- If the product or plug is damaged, the product must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repairer. Never try to repair the product yourself. Please, contact the store to see if there is a repair that falls under warranty. Tampering of the product will void the warranty.

RULES OF COMPLAINTS THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the above is not observed.
- If there has been unauthorised intervention of the product.
- If the product has been mishandled, subjected to rough treatment or some other form of damage.

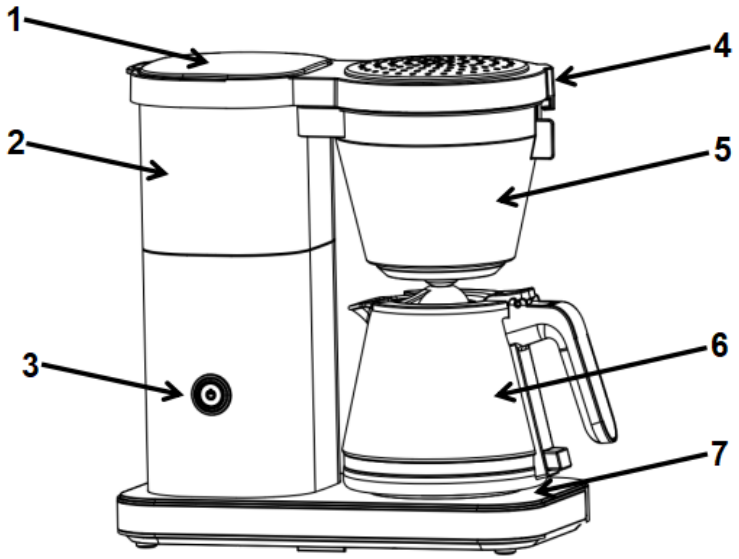
PRODUCT DISPOSAL

Used product should not be disposed as household waste. According to legislation, the product should be disposed of

properly so that the materials can be recycled in an environmentally friendly manner. Further information is available from the responsible local authority or local disposal company. The product is equipped with the following logo:



KNOW YOUR COFFEE MAKER



1. Removable top lid
2. Water tank
3. Switch
4. Funnel lock (clockwise for open, counterclockwise for lock)
5. Funnel
6. Carafe
7. Heating plate

BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete, and that the appliance is not damaged. Add water to the water tank up to the maximum level and brew water several times without adding coffee powder. Then, discard the water. Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the top lid and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed the MAX level mark, then close the lid.
   Warning: Please fill with cold water or water in room temperature, do not use hot water.
2. First, open the funnel by clockwise, position the filter on the funnel, ensuring that it is properly assembled.
3. Add coffee powder into the filter. Usually, a cup of coffee needs a level spoonful of

coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Then lock the funnel by counterclockwise.

4. Place the carafe horizontally on the heating plate.
5. Plug the power cord into the outlet.
6. Press the switch button. The indicator light will flash, and the appliance will begin to operate.
7. When all the water in the water tank is used, the brewing is finish, the indicator will stop flashing and always on.
   Note: You can take out the carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically, until the carafe is placed back onto the heating plate, this operation do not exceed 30 seconds, otherwise the coffee may overflow from the edge of funnel.
8. Remove the carafe to serve when the brewing is finished (about one minute after the coffee stops dripping out).
   Note: Keep in mind that the amount of coffee you end up with will be less than the amount of water you initially added since some of the water is absorbed by the coffee grounds.
9. TThis appliance can keep coffee warm for 40 minutes. If there is no operation after approximately 40 minutes, the appliance will automatically turn off. You can press the switch to turn off the coffee maker at any time.
10. Always disconnect the power supply when not in use.
    Note: Caution should be exercised when pouring out the coffee as the freshly brewed coffee is hot and may cause burns.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse the cord, plug, or appliance in water or other liquid. Always unplug the appliance from the wall outlet first after each use.

1. Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
2. Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may build up in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
4. Use a damp cloth to gently wipe the heating plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Put back all the parts and the appliance is again ready for use.

REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water regularly according to the water quality in your area and the use frequency of the appliance, the detail is as follows:

1. Fill the water tank with water and descaler to the MAX level in the proportion of 4 to 1 (Please use "household descaler", the detail refers to the instructions on the package of

descaler. You can also use citric acid instead of descaler).

2. Put the carafe on the heating plate, and make sure to align the center line of the carafe of the funnel.
3. Press the switch button once and the indicator for RUN will flash. After a while, water will drop out automatically.
4. After percolating the equivalent of one cup, turn off the appliance by press the switch, unplug the power cord from the outlet.
5. Leave the solution for 15 minutes and repeat steps 3-5 again.
6. Turn on the appliance by pressing the switch button once and leave it running until the water tank is completely empty.
7. Rinse by running the appliance with water at least 3 times.

TECHNICAL DATA

Article No. 11027790
220-240V~, 50/60Hz
1700 Watt

PRODUCER

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Denmark
www.epiq.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.